

**NOTICE DESCRIPTIVE DE RECEPTION PAR TYPE**  
**MARQUE : SCAM**  
**FAMILLE : SMT**  
**TYPE : SMT50 - VARIANTE : / - VERSIONS : 4 - 4R - 3/4 - 3D/4**

## 0 GENERALITES

- 0.1 Constructeur :  
SCAM S.r.l.  
Via Alioli e Sassi, 19 bis  
21026 GAVIRATE  
FRAZ. OLTRONA AL LAGO (VA) - ITALIE
- 0.2 Constructeur de la X<sup>ème</sup> étape : /
- 0.3 Marque : SCAM
- 0.4 Désignation commerciale : SMT55
- 0.5 Catégorie internationale : N2G
- 0.6 Genre : CAM ou châssis cabine pour CAM ou VASP
- 0.7 Types : SMT50  
Variante : /  
Versions : 4 - 4R - 3/4 - 3D/4
- 0.7.1 Décodage des TVV :  
SMT50 = gamme de poids  
4 = châssis cabine 3 places empattement 2,850 m  
4R = benne 3 places empattement 2,850 m  
3/4 = châssis cabine 3 places empattement 3,200 m  
3D/4 = châssis cabine 7 places empattement 3,200 m
- 0.8 Puissance administrative : 9 CV

## CONSTITUTION GENERALE

- 1.1 Nombre d'essieux et de roues : 2 essieux, 4 roues simples
- 1.1.1 Emplacement des roues motrices : à l'arrière et à l'avant
- 1.1.2 Emplacement des roues directrices : à l'avant
- 1.2 Dimensions des pneumatiques : 255/100 R 16 (126/124K)
- 1.3 Constitution du châssis ou de la coque : châssis en acier composé de deux longerons centraux en double « C » raccordés par des traverses et des tubes
- 1.4 Emplacement et disposition du moteur : au-dessus de l'essieu 1, longitudinal
- 1.5 Emplacement de la cabine de conduite : avancée

## 2 MASSES ET DIMENSIONS (kg et m)

Au sein de la présente notice, les essieux sont numérotés de l'avant du véhicule vers l'arrière.

Variante/version :	4	4R	3/4	3D/4
2.1 Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC) : 5400				
2.2 Masse en charge maxi de l'ensemble admissible en service dans l'Etat (PTR) :				
2.2.1 Sans système de freinage de remorque :				
2.2.1.1 Avec remorque sans frein : 6150				
2.2.1.1.1 Masse en charge maxi admissible de la remorque sans frein dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.1 : 750				
2.2.1.2 Avec remorque équipée de freins à inertie : 8400				
2.2.1.2.1 Masse en charge maxi admissible de la remorque avec freins dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.2 : 3000				
2.2.2 Avec système de freinage de remorque : sans objet				
2.3				
2.4 Masse en charge techniquement admissible : 5500				
2.5 Charges maximales admissibles :				
2.5.1 Sur l'essieu 1 : 2400				
2.5.2 Sur l'essieu 2 : 3700				
2.6 Voie avant : 1,700				
2.7 Voie arrière : 1,700				
2.8 Empattement :	2,850	2,850	3,200	3,200

### Véhicules livrés en châssis cabine

Variante/version :	4	3/4	3D/4
2.9 Poids à vide du véhicule en ordre de marche : (ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement)			
2.9.0 Total :	2215	2285	2485
2.9.1 Sur l'essieu 1 :	1470	1550	1620
2.9.2 Sur l'essieu 2 :	745	735	865
2.10 Porte-à-faux avant :	0,900	0,900	0,900
2.11 Porte-à-faux arrière :	0,960	1,110	1,110
2.12 Longueur hors tout :	4,710	5,210	5,210
2.13 Largeur hors tout :	1,998	1,998	1,998

### Valeurs limites à respecter après carrossage du véhicule

2.9 Poids à vide du véhicule en ordre de marche, valeurs limites minimales pour le véhicule carrossé :			
2.9.0 Total :	2275	2275	2275
2.9.1 Sur l'essieu 1 :	1435	1435	1435
2.9.2 Sur l'essieu 2 :	840	840	840
2.10 Porte-à-faux avant :	0,900	0,900	0,900
2.11 Porte-à-faux arrière :			
2.11.1 Mini sans ferrure ni accessoire :	0,960	1,110	1,110
2.11.2 Maxi sans ferrure ni accessoire :	1,350	1,500	1,500
2.11.3 Maxi avec ferrures et accessoires :	1,470	1,620	1,620
2.12 Longueur hors tout :	5,220	5,720	5,720

2.13 Largeur hors tout :	2,100	2,100	2,100
2.14 Intervalle autorisé pour la projection verticale, sur le plan horizontal sur lequel reposent les roues du véhicule, - du centre de gravité de la charge (carrosserie, aménagement et équipements, cargaison), pour les véhicules porteurs ; - de la sellette d'attelage, pour les véhicules tracteurs. Cet intervalle est repéré par ses distances extrêmes mesurées à partir de la projection verticale de l'axe du premier essieu arrière sur le plan de projection défini ci-dessus.			
2.14.1 Distance mini :	0,075	0,175	-0,072
2.14.2 Distance maxi :	0,270	0,370	-0,267
2.15 Distance minimum entre l'entrée de carrosserie et l'axe du dernier essieu avant :	1,350	1,350	2,235

### Véhicules livrés carrossés

Variante/version :	4R
2.9 Poids à vide du véhicule en ordre de marche : (ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement)	
2.9.0 Total :	2625
2.9.1 Sur l'essieu 1 :	1540
2.9.2 Sur l'essieu 2 :	1085
2.10 Porte-à-faux avant :	0,900
2.11 Porte-à-faux arrière :	
2.11.1 Sans ferrure ni accessoire :	1,300
2.11.2 Avec ferrures et accessoires :	1,300
2.12 Longueur hors-tout :	5,050
2.13 Largeur hors-tout :	1,998
2.14	

## 3 MOTEUR

- 3.1 Dénomination du type : 8140.43S
- 3.1.1 Marque : SOFIM
- 3.1.2 Marquage du moteur : 8140.43S
- 3.2 Description générale :
- 3.2.1 Genre : moteur à combustion interne
- 3.2.2 Principe de fonctionnement : allumage par compression 4 temps
- 3.2.3 Suralimentation : turbocompresseur entraîné par les gaz d'échappement, échangeur de température air/air
- 3.2.4 Dispositifs anti-pollution : néant
- 3.3 Nombre et disposition des cylindres : 4 en ligne
- 3.4 Cylindrée (cm<sup>3</sup>) : 2800
- 3.5 Rapport volumétrique de compression : 18,0 / 1
- 3.6 Puissance maximale (kW) : 92
- 3.7 Régime de puissance maximale (tr/min) : 3600
- 3.8 Couple maximal (mdaN) : 29
- 3.9 Régime de couple maximal (tr/min) : 1800
- 3.10 Régime de rotation maximal (tr/min) : 4200
- 3.11 Carburant utilisé : gazole
- 3.12 Réservoir de carburant :
- 3.12.1 Emplacement : côté gauche dans l'empattement (sous la cabine)
- 3.12.2 Capacité (litres) : 70
- 3.12.3 Matériau : polyéthylène
- 3.13 Mode d'alimentation du moteur : injection directe à gestion électronique (rampe commune)
- 3.14 Type de filtre à air : sec ou bain d'huile
- 3.15 Allumage : par compression
- 3.16 Tension d'alimentation des circuits électriques (volts) : 12
- 3.17 Dispositif d'antiparasitage : non
- 3.18 Refroidissement du moteur : par circulation d'eau forcée avec radiateur et ventilateur débrayable (visco-coupleur)
- 3.19 Nombre de silencieux d'échappement : 1
- 3.20 Niveau sonore au point fixe :
- 3.20.1 Valeur du niveau sonore (dB(A)) : 88
- 3.20.2 Régime de rotation correspondant (tr/min) : 2700
- 3.20.3 Position de la sortie d'échappement : côté droit, dans l'empattement entre les longerons, ou verticale derrière la cabine
- 3.21 Emplacement du symbole de la valeur corrigée du coefficient d'absorption (moteur Diesel) : sur la plaque constructeur
- 3.22
- 3.23
- 3.24 Classe environnementale : 8877\*0127A (Euro 3)

## 4 TRANSMISSION DU MOUVEMENT

- 4.1 Type de boîte de vitesses : mécanique à 6 rapports en marche avant et 1 marche arrière, 1 double réducteur répartiteur permet d'obtenir 12 rapports en parcours mixte et 12 rapports en tout terrain
- 4.1.1 Emplacement des leviers de commande :  
- au tableau de bord (boîte de vitesses)  
- au plancher (réducteur répartiteur)
- 4.2 Type d'embrayage : monodisque à sec
- 4.2.1 Mode de commande : hydraulique



- 4.3 Type de transmission entre la boîte de vitesses et les roues : sur les 2 ponts par arbres à cardans, différentiels et demi-arbres de roues (différentiel inter-ponts verrouillable et blocage de pont arrière)
- 4.4 Démultiplication de la transmission :
- 4.4.1 Dimensions et circonférence de roulement des pneumatiques de référence (mm) : 255/100 R 16 = 2798

4.4.2 Démultiplication et vitesses à 1000 tours par minute :

Combinaison de vitesses	Rapport de la boîte	Rapport du répartiteur	Rapport du réducteur	Rapport des ponts AV et AR	Démultiplications totales	Vitesses à 1000 tr/min (en km/h)
1	1/6,730				1/41,297	4,065
2	1/3,940				1/24,177	6,943
3	1/2,550				1/15,647	10,729
4	1/1,770	1/0,972	1/1,295	1/4,875	1/10,861	15,457
5	1/1,210				1/7,424	22,613
6	1/1,000				1/6,136	27,360
Marche AR	1/6,160				1/37,799	4,441
1	1/6,730				1/42,487	3,951
2	1/3,940				1/24,873	6,749
3	1/2,550				1/16,098	10,429
4	1/1,770	1/1,000	1/1,295	1/4,875	1/11,174	15,024
5	1/1,210				1/7,638	21,980
6	1/1,000				1/6,313	26,593
Marche AR	1/6,160				1/38,888	4,317
1	1/6,730				1/99,337	1,690
2	1/3,940				1/58,156	2,887
3	1/2,550				1/37,639	4,460
4	1/1,770	1/0,972	1/3,115	1/4,875	1/26,125	6,426
5	1/1,210				1/17,860	9,400
6	1/1,000				1/14,760	11,374
Marche AR	1/6,160				1/90,924	1,846
1	1/6,730				1/102,199	1,643
2	1/3,940				1/59,831	2,806
3	1/2,550				1/38,723	4,335
4	1/1,770	1/1,000	1/3,115	1/4,875	1/26,878	6,246
5	1/1,210				1/18,374	9,137
6	1/1,000				1/15,185	11,056
Marche AR	1/6,160				1/93,543	1,795

Les rapports de la boîte et du pont sont donnés comme quotient de la vitesse de rotation de sortie sur la vitesse de rotation d'entrée :

- 4.5 Vitesse maximale effective :  
- 90 km/h  
- sur demande 100 km/h
- 4.6 Indicateur de vitesse : oui
- 4.7 Compteur kilométrique : oui
- 4.8 Chronotachygraphe : oui
- 4.9 Limiteur de vitesse :  
- oui  
- non sur demande, dans le cas d'un transport exclusivement national (le limiteur sera alors obligatoire à partir du 01.01.2007)

## 5 SUSPENSION

- 5.1 Avant : essieu rigide avec lames de ressorts paraboliques, barre stabilisatrice, 2 amortisseurs télescopiques hydrauliques à double effet
- 5.2 Arrière : essieu rigide avec lames de ressorts paraboliques, barre stabilisatrice, 2 amortisseurs télescopiques hydrauliques à double effet

## 6 DIRECTION

- 6.1 Type de direction : à vis globique assistée hydrauliquement
- 6.2 Diamètre de braquage hors tout (m) :  
Empattement 2,850 m = 11,0 m  
Empattement 3,200 m = 12,0 m

## 7 FREINAGE

- 7.1 Frein de service : à double circuit agissant respectivement sur les roues des essieux 1 et 2 (type I-I)
- 7.2 Répartiteur de freinage : oui, un répartiteur de freinage module l'effort sur les roues de l'essieu 2 en fonction de la charge sur cet essieu
- 7.2.1 Dispositif antibloqueur des roues : oui, de catégorie 1 (1 capteur par roue)
- 7.3 Frein de secours : constitué par l'indépendance des circuits du frein de service
- 7.4 Frein de stationnement : agissant sur les roues de l'essieu 2, commande manuelle
- 7.5 Mode de transmission des efforts aux roues :
- 7.5.1 Frein de service : hydraulique
- 7.5.2 Frein de secours : hydraulique
- 7.5.3 Frein de stationnement : par tringlerie et câbles
- 7.6 Assistance des freins :
- 7.6.1 Frein de service : oui, par dépression créée par une pompe à vide
- 7.6.2 Frein de secours : idem frein de service
- 7.6.3 Frein de stationnement : non
- 7.7 Réservoir de fluide ou d'énergie : sous le capot moteur, compartimenté
- 7.7.1 Mode d'alarme pour les défaillances :  
a) voyant lumineux rouge au tableau de bord (défaillance freinage)  
b) voyant lumineux jaune au tableau de bord (défaillance antibloqueur)
- 7.7.2 Paramètre mesuré pour l'alarme :  
a) défaillance hydraulique ou baisse de niveau de fluide  
b) défaillance de l'antibloqueur
- 7.7.3 Mode de contrôle du bon fonctionnement de l'alarme :  
a) par actionnement de la clé de contact et du levier de frein à main (freinage)  
b) par actionnement de la clé de contact (antibloqueur)
- 7.8 Type de freins :
- 7.8.1 Frein de service :  
7.8.1.1 Sur l'essieu 1 : disques ventilés  
7.8.1.2 Sur l'essieu 2 : tambours
- 7.8.2 Frein de secours : disques ou tambours

- 7.8.3 Frein de stationnement : tambours
- 7.9 Dispositif ralentisseur : non
- 7.10 Circuit de freinage pour la remorque : non
- 7.10.1 Commande séparée de freinage de la remorque :
- 7.10.2 Dispositif de freinage automatique en cas de rupture d'attelage :

## 8 CARROSSERIE

- 8.1 Carrosserie : châssis cabine ou benne
- 8.1.1 Les véhicules peuvent recevoir (en fonction de l'équipement) les options suivantes :  
- climatisation  
- grille de protection de dos de cabine (variante/version 4R)  
- bâche (variante/version 4R)
- 8.2 Matériaux constituant la carrosserie : acier (benne = aluminium)
- 8.3 Nombre de places assises :  
- variantes/versions 4 - 4R - 3/4 : 3  
- variante/version 3D/4 : 7
- 8.4 Sièges :
- 8.4.1 A l'avant : 1 siège conducteur réglable, 1 banquette passagers fixe 2 places
- 8.4.2 A l'arrière :  
- variante/version 3D/4 : 1 banquette 4 places
- 8.5 Nombre de portes :
- 8.5.1 Latérales :  
- variantes/versions 4 - 4R - 3/4 : 2 battantes  
- variante/version 3D/4 : 4 battantes
- 8.5.2 A l'arrière : sans objet
- 8.5.3 Fermetures : de sécurité à deux positions
- 8.6 Emplacement et mode d'ouverture des vitres :  
- 2 vitres de portes avant fixes  
- 2 vitres de portes avant descendantes à commande électrique  
- 2 vitres de portes arrière coulissantes (variante/version 3D/4)  
- 1 lunette arrière
- 8.7 Nature des matériaux utilisés pour les vitrages :
- 8.7.1 Pare-brise : verre feuilleté
- 8.7.2 Vitres latérales : verre trempé
- 8.7.3 Lunette arrière : verre trempé
- 8.8 Equipement des places assises en ceintures de sécurité :
- 8.8.1 Places avant : 2 ceintures 3 points à enrouleur dont 1 point fixé à la structure du siège pour les places latérales, et 1 ceinture 3 points à enrouleur de type embarqué pour la place centrale
- 8.8.2 Places arrière : non
- 8.9 Dispositif de protection latérale : à poser lors du carrossage pour les châssis cabines, de série pour la benne
- 8.10 Dispositif de protection contre l'encastrement :
- 8.10.1 Avant : véhicule non concerné
- 8.10.2 Arrière : oui, la position devra être vérifiée après carrossage
- 8.11 Système antiprojections : sans objet

## 9 ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

- 9.1 Feux de route : 2
- 9.2 Feux de croisement : 2
- 9.3 Feux de position :
- 9.3.1 Avant : 2 incorporés aux feux de croisement
- 9.3.2 Latéraux : non
- 9.4 Feux de position arrière : 2
- 9.5 Indicateurs de changement de direction :  
Avant : 2 indépendants
- 9.5.2 Arrière : 2 groupés avec les feux de position arrière
- 9.5.3 Latéraux : 2 indépendants
- 9.6 Feux stop : 2 groupés avec les feux de position arrière
- 9.6.1 Troisième feu stop central : sans objet
- 9.7 Eclairage de la plaque d'immatriculation : 2 indépendants
- 9.8 Dispositifs réfléchissants :
- 9.8.1 Avant : sans objet
- 9.8.2 Arrière : 2 groupés avec les feux de position arrière
- 9.8.3 Latéraux : non
- 9.9 Feux de détresse : par fonctionnement simultané des indicateurs de changement de direction
- 9.10 Feux de marche arrière : 1 groupé avec le feu de position arrière droit
- 9.11 Feux de brouillard :  
Avant : 2 indépendants en option
- 9.11.2 Arrière : 1 groupé avec le feu de position arrière gauche
- 9.12 Feux d'encombrement :  
Avant : non
- 9.12.2 Arrière : non
- 9.13 Dispositif de signalisation complémentaire arrière : sans objet
- 9.14 Feux spéciaux : sans objet

## 10 DIVERS

- 10.1 Accessoires :
- 10.1.1 Essuie-glace : 2 à 2 vitesses et balayage intermittent
- 10.1.2 Lave-glace : oui
- 10.1.3 Rétroviseurs :  
Extérieurs : 2
- 10.1.3.2 Intérieur : 1 en option
- 10.1.4 Avertisseurs sonores : 1
- 10.1.5 Dispositif antivol : oui, agissant par blocage de la colonne de direction
- 10.1.6 Extincteur : capacité mini 2 kg, à l'intérieur de la cabine (à installer lors du carrossage pour les variantes/versions 4 - 3/4 - 3D/4)
- 10.2 Marques d'identité :
- 10.2.1 Emplacement de la plaque constructeur : sous le capot moteur, côté droit
- 10.2.2 Emplacement de la frappe à froid du numéro d'identification : sur le longeron de châssis, côté droit, en arrière de l'essieu avant

- 10.2.3 Structure du numéro d'identification :
- Caractères 1 à 3 : Code constructeur = ZA9
  - Caractère 4 : Famille véhicule = B (SMT)
  - Caractère 5 : PTC = 5 (5400 kg)
  - Caractère 6 : Type moteur = B (turbo 8140.43S Euro 3)
  - Caractère 7 : Position libre = 0
  - Caractère 8 : Type de transmission = 4 (4x4)
  - Caractère 9 : Type de carrosserie = A ou R (A = châssis cabine, R = benne)
  - Caractère 10 : Année de production
  - Caractère 11 : Position libre = 0
  - Caractères 12 à 14 : Code constructeur = G40
  - Caractères 15 à 17 : Numéro d'ordre dans la série
- 10.2.4 Le numéro d'identification commence à : ZA9B5B04 . 50G40001
- 10.2.5 Identification du moteur : frappée à froid sur le bloc moteur, côté droit

## 11 VISITES TECHNIQUES

- 11.1 Emplacement de la plaque du correcteur : dans la cabine, sur le montant arrière de porte conducteur
- 11.2 Pression déclarée par le constructeur (bars) : sans objet
- 11.3 Pression de disjonction (bars) : sans objet
- 11.4 Pression aux têtes d'accouplement (à la pression déclarée par le constructeur) : sans objet
- 11.4.1 A la tête d'alimentation (de couleur rouge) (bars) : sans objet
- 11.4.2 A la tête de commande (de couleur jaune) (bars) : sans objet
- 11.5 Longueur des bras de levier (mm) : sans objet
- 11.6 Course maximale des actionneurs de frein (mm) : sans objet
- 11.7 Nature du repérage des réservoirs d'air en fonction de leur affectation : sans objet
- 11.8 Observations : néant

## PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE

Il résulte des constatations effectuées à la demande du constructeur que les véhicules de catégorie internationale N2G genres CAM-VASP marque SCAM dont les types-variantes-versions suivent :

SMT50 4 - SMT50 4R - SMT50 3/4 - SMT50 3D/4 livrés :

- carrossés satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du type de véhicule concerné  
- en châssis cabine satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du type de véhicule concerné.  
Il devra être vérifié après complément du véhicule qu'il satisfait aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du type de véhicule complété.

NOTA : Véhicule conforme aux limites du niveau A de la directive 2001/27/C.E.

Fait à Monthéry, le 8 novembre 2005

L'Ingénieur de l'Industrie et des Mines  
L. MIS

Vu et approuvé :

Enregistré sous le n° P-2585.03.01

Fait à Paris, le 8 novembre 2005

Pr. Le Directeur Régional de l'Industrie, de la Recherche et de l'Environnement d'Ile de France

Le Chef de la Division Automobiles, Métrologie et Appareils à Pression

B. RAPIOR